



Universidad Femenina del Sagrado Corazón

Facultad de Ciencias de la Educación

Escuela Profesional de Educación Primaria

LA CONCIENCIA FONOLÓGICA EN EL APRENDIZAJE DEL  
IDIOMA EXTRANJERO INGLÉS EN PRIMER GRADO

Trabajo de investigación presentado por:

LEONELA PILAR CAHUANA GUTIERREZ

REBECA MARIA OSCCO PRIETO

Para obtener el Grado Académico de Bachiller en Educación

Asesora

Amparo Isabel Sichi Ojanama

 0000-0002-6763-6906

Lima – Perú

2021

Los miembros del jurado han aprobado el estilo y el contenido del Trabajo de Investigación sustentada por:

LEONELA PILAR CAHUANA GUTIERREZ  
REBECA MARIA OSCCO PRIETO

---

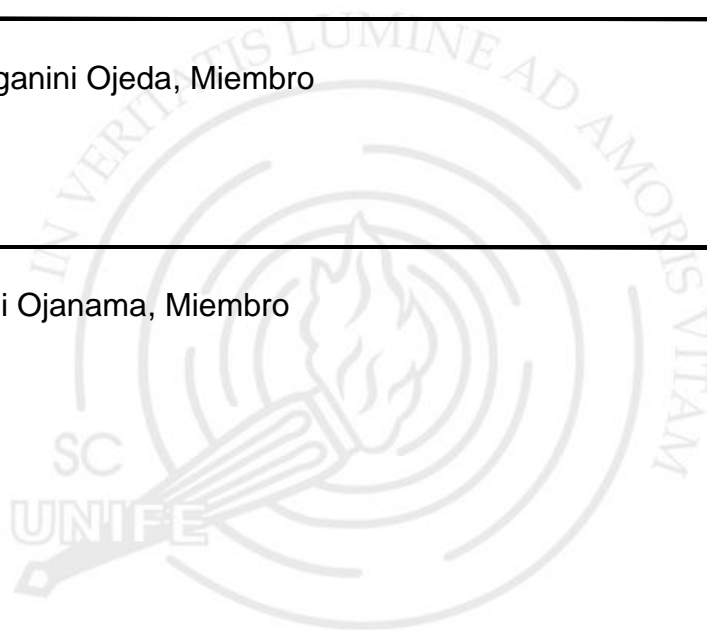
Amparo Isabel Sichi Ojanama, Asesora

---

Giovanna Sofía Paganini Ojeda, Miembro

---

Amparo Isabel Sichi Ojanama, Miembro



---

Mg. Mónica Luz Escalante Rivera  
Decana de la Facultad de Ciencias de  
la Educación

(Hoja en blanco)



## **RESUMEN**

El presente trabajo desarrolla una investigación descriptiva acerca de la problemática actual, en el aprendizaje del idioma extranjero inglés; en los estudiantes de la educación básica; debido, entre otras razones, a la metodología empleada por los docentes. Es así como se abordan antecedentes, conceptos, niveles y teorías relacionadas a la metodología de la Conciencia Fonológica como una alternativa de interacción de factores que podrían mejorar la intervención pedagógica en el mencionado problema. En tal sentido, se describe cómo esta metodología puede favorecer el aprendizaje del inglés como idioma extranjero en estudiantes de primer grado, mediante la aplicación de diversas actividades y tareas propuestas. Al finalizar la investigación, se llega a la conclusión de que la Conciencia Fonológica podría favorecer al aprendizaje del inglés como lengua extranjera, ya que a través de sus actividades y tareas lúdicas se permite el reconocimiento de patrones en el inglés, así como el incremento de la motivación hacia el aprendizaje de dicho idioma. Sin embargo, siempre quedan pendientes las investigaciones sobre este tema.

Palabras clave: Conciencia fonológica - aprendizaje - lengua extranjera –inglés

## **ABSTRACT**

The present research examines a descriptive investigation about the current problem in the proficiency level in English as a foreign language in Peruvian students of Basic Education, due to the lack of methodology used by the English teachers among other reasons. According to that, antecedents, concepts, levels and theories related to the Phonological Awareness Methodology are addressed. On the other hand, it describes how this methodology can promote the learning of English as a foreign language for first grade students, through the application of various activities and proposed tasks. At the end of the research, it is concluded that Phonological Awareness could favor the learning of English as a foreign language, since it is possible to recognize patterns in the language through its playful activities and tasks, as well as increase the student's motivation towards the course. However, there are not enough research related to the topics addressed.

Keywords: Phonological awareness – learning – foreign language – English

## DEDICATORIA

Dedicamos este trabajo a nuestros familiares y mascotas, quienes en todo momento nos estuvieron apoyando y animando a seguir adelante, a nuestra asesora, por orientarnos a lo largo de este proceso y a todas las docentes que dieron parte de su tiempo para poder guiarnos en la realización de este trabajo.



# ÍNDICE

	Página
RESUMEN/ABSTRACT.....	4
RECONOCIMIENTOS.....	5
INDICE.....	6
LISTA DE TABLAS.....	8
LISTA DE FIGURAS.....	9
INTRODUCCIÓN.....	10
CAPÍTULO I: LA CONCIENCIA FONOLÓGICA.....	11
1.1 Justificación.....	11
1.2 Antecedentes.....	12
1.2.1 Antecedentes internacionales.....	12
1.2.2 Antecedentes nacionales.....	13
1.3 Definición de la Conciencia Fonológica.....	15
1.4 Niveles de la Conciencia Fonológica.....	17
1.5 Teorías acerca de la Conciencia Fonológica.....	23
1.6 Desarrollo lingüístico de estudiantes del primer grado.....	26
CAPÍTULO II: EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA EXTRANJERO	
INGLÉS EN PRIMARIA.....	28
2.1 Diferencias entre aprendizaje de Lengua 1, Lengua 2 y Lengua extranjera.....	28
2.2 Habilidades en el aprendizaje del inglés.....	31
2.2.1 Habilidades receptivas.....	31
2.2.2 Habilidades productivas.....	33
2.3 Enseñanza del idioma inglés.....	35

	Página
2.3.1 Teorías sobre el aprendizaje de un nuevo idioma.....	39
2.3.2 Características del aprendizaje de idiomas en niños pequeños.	40
CAPÍTULO III: ESTRATEGIAS DE CONCIENCIA FONOLÓGICA	
PARA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS.....	43
3.1 La Conciencia Fonológica en el aprendizaje del inglés.....	43
3.2 Actividades para el aprendizaje de la Conciencia Fonológica	
en inglés.....	44
3.2.1 Sensibilización fonológica.....	45
3.3 Tareas de análisis y síntesis fonológico en inglés.....	49
3.3.1 Tareas del Nivel silábico.....	50
3.3.2 Tareas del Nivel intrasilábico.....	52
3.3.3 Tareas del Nivel fonémico.....	55
CAPÍTULO IV: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	60
4.1 Conclusiones.....	60
4.2 Recomendaciones.....	61
REFERENCIAS.....	62

## LISTA DE TABLAS

Tabla	Página
1. Aportes de las teorías de aprendizaje de un nuevo idioma.....	39
2. Simon says – Basic commands.....	46





## LISTA DE FIGURAS

Figura	Página
1. Unidades lingüísticas.....	18
2. Sílabas sol.....	21
3. Teoría de la Doble Ruta.....	24
4. Conexiones entre grafema – fonema.....	26
5. Receptive and productive skills.....	31
6. Los idiomas más hablados en el mundo a fecha del 2019 (en millones).....	37
7. ¿Qué idioma habla Internet?.....	38
8. Rhyming Riddles.....	48
9. Syllable Counting.....	51
10. Christmas Rhymes.....	54
11. Sort: Words that start with W.....	57

## INTRODUCCIÓN

El presente trabajo aborda el tema de Conciencia Fonológica y el aprendizaje del idioma extranjero inglés, debido al bajo nivel que presentan nuestros estudiantes peruanos en el aprendizaje de este idioma y la carencia metodológica de los docentes para su enseñanza efectiva. Es así como, la presente investigación tiene como finalidad describir de qué manera la Conciencia Fonológica podría facilitar el aprendizaje del idioma extranjero inglés. Asimismo, busca dar a conocer los aspectos básicos de esta nueva metodología al igual que las principales características del aprendizaje inicial del inglés.

El contenido se divide en tres capítulos que desarrollan las temáticas previamente mencionadas. El primero de ellos abarca las bases teóricas de la metodología de la Conciencia Fonológica, desde su definición, sus niveles y diferentes interpretaciones a través de los años.

En el segundo capítulo se abordan temas referentes a la adquisición del idioma extranjero inglés. Es así como, se diferencian términos, se explican las cuatro habilidades necesarias para su adquisición y se sustenta la importancia de su aprendizaje en los tiempos actuales. Asimismo, se consideran las diferentes teorías al respecto y características del aprendizaje de los estudiantes según el nivel escogido.

En el tercer capítulo, se busca explicar como el aprendizaje del idioma extranjero inglés podría verse facilitado con la aplicación de actividades y tareas de la Conciencia Fonológica. Igualmente, se presenta una propuesta de diversas actividades y tareas que podrían ser beneficiosas para los docentes del área.

# CAPÍTULO I: LA CONCIENCIA FONOLÓGICA

En el presente capítulo se presenta la justificación del trabajo realizado y un antecedente nacional acerca de la Conciencia Fonológica. Asimismo, se desarrollan los temas referentes a esta nueva metodología, desde sus definiciones, niveles y teorías que la respaldan.

## 1.1 Justificación

En la actualidad el aprendizaje del inglés se ha vuelto requisito fundamental para que una persona sea considerada competente a nivel mundial. Ante ello, es importante que los estudiantes egresados de la educación básica regular logren alcanzar el nivel esperado en este idioma, sin embargo, en nuestro país no se considera este aprendizaje en la perspectiva mencionada. Es así como la búsqueda de nuevas metodologías eficaces que faciliten su aprendizaje en las etapas iniciales; es necesaria.

En este trabajo queremos investigar la Conciencia Fonológica como una posibilidad de incrementar la adquisición de la lengua extranjera inglés en el primer grado, como una alternativa a las metodologías ya utilizadas en nuestro país.

Esta investigación beneficiaría a los docentes especializados en la enseñanza del idioma inglés, ya que podrán aprovechar la información presentada para la mejora de su metodología y por consecuente el proceso de enseñanza-aprendizaje en las aulas.

De igual manera, los estudiantes de los primeros grados se verían beneficiados con la metodología de la Conciencia Fonológica, al trabajar esta

con las unidades fonológicas mínimas (fonemas) mediante actividades dinámicas, lúdicas e interactivas lo cual aumentaría la motivación y predisposición por parte de los estudiantes al curso.

## **1.2 Antecedentes**

### **1.2.1 Antecedentes internacionales**

Berrocal en el 2012 realizó un estudio cualitativo en el que analizó la metodología empleada por los docentes de una escuela rural en Valsaín, para asegurar el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en estudiantes del ciclo II de la Educación Básica española. Es así como, a través de diversas entrevistas y formularios realizados a las docentes del área de inglés y tutoras, el autor buscó alcanzar el objetivo general de analizar la metodología más efectiva para la enseñanza de lenguas extranjeras durante los primeros años académicos. De esta manera, como conclusiones se obtuvieron que la enseñanza del inglés es más efectiva cuando los docentes realizan pausas al entonar y pronunciar las palabras del idioma extranjero, ya que los estudiantes en edad infantil cuentan con una mejor sensibilidad fonológica, lo cual les permite percibir e interiorizar sonidos con mayor rapidez para luego producirlos correctamente. Asimismo, el autor señala que la conciencia fonológica es uno de los primeros procesos que interiorizan los estudiantes al aprender una lengua extranjera, por lo que es fundamental que los docentes hagan uso de diversos recursos auditivos como rimas, cuentos, canciones, entre otros.

Ruiz-Miravalles, 2014, realizó un estudio cuasi – experimental en España en una muestra de 25 alumnos entre los 4 y 5 años, en el que explica el desarrollo de la conciencia fonológica para la adquisición de la habilidad lingüística en el

idioma extranjero inglés. Así mismo, se empleó el método Jolly Phonics el cual permite la enseñanza de la lectura y escritura en base a la relación existente entre los fonemas y grafemas del habla inglesa. El estudio desarrollado tuvo como propósito principal valorar el método fonético antes mencionado por la predisposición auditiva que brinda y la facilidad en la articulación de palabras frente al aprendizaje de la lecto-escritura en el inglés como idioma extranjero. Como resultados se señalan que la enseñanza del inglés mediante un método fonético, a comparación de los métodos globales, se desarrolla en un periodo de tiempo más corto; además, una metodología basada en el desarrollo de destrezas auditivas con ayuda visual genera una mayor comprensión de los contenidos a trabajar; también se demostró, que la conciencia fonológica al ser trabajada mediante diversas actividades didácticas como juegos, videos y canciones promueve con mayor eficacia el aprendizaje significativo del inglés en los estudiantes. A pesar de que este antecedente pertenece al nivel inicial, los resultados obtenidos pueden ser considerados en estudiantes del tercer ciclo del nivel primaria.

### **1.2.2 Antecedentes nacionales**

En el 2007 Balarezo realizó un estudio con diseño de investigación descriptivo – comparativo, en el cual recolectó información sobre el nivel de Conciencia Fonológica en estudiantes del primer grado de instituciones públicas y privadas de Pueblo Libre. Es así que, a través de la aplicación del Test de Habilidades metalingüísticas a 1189 estudiantes se obtuvo los siguientes resultados significativos: Existe una diferencia entre los niveles de Conciencia Fonológica entre los estudiantes de colegios públicos y privados a favor de estos

últimos, en ambos sectores la mayoría de los estudiantes destaca en el nivel silábico en actividades como la segmentación silábica, asimismo; en ambos sectores el porcentaje de niños que se encuentran en un nivel sobresaliente respecto a su nivel de Conciencia Fonológica es mayor al de las niñas. Estos resultados demuestran que se deben profundizar los estudios sobre esta línea de investigación al igual que la necesidad de implementar programas de capacitación docente para cerrar las brechas entre el sector privado y público.

Andía y Vílchez, en el 2019, realizaron un estudio de tipo descriptivo en el que recopilaron y analizaron información sobre el nivel de manejo de la conciencia fonológica entre docentes que enseñan el inglés como segunda lengua, y aquellos que lo enseñan como lengua extranjera en instituciones educativas privadas pertenecientes a Lima Metropolitana. Es así como, mediante la aplicación de una encuesta, los autores señalan la importancia de la enseñanza del inglés desde edades tempranas mediante la práctica de las habilidades de la conciencia fonológica y la creación de espacios altamente comunicativos e interactivos. De esta manera, como conclusión se obtuvo que los docentes que enseñan el inglés como segunda lengua presentan un mejor manejo de la conciencia y sensibilidad fonológica que los docentes que enseñan el inglés como lengua extranjera. Asimismo, se concluye que todavía no existe un sistema de evaluación que permita a los docentes conocer su propio nivel de inglés para la realización de un mejor trabajo en el fortalecimiento de las habilidades fonológicas del idioma extranjero en sus estudiantes.

Salas, en el 2019, llevó a cabo un estudio con estudiantes pertenecientes a una institución bilingüe; sobre la relación entre la Conciencia Fonológica y el aprendizaje inicial de la lectoescritura en Lima, Perú. Este trabajo tuvo un diseño

de investigación de naturaleza descriptiva – correlacional y contó con una muestra de 104 estudiantes que cursaban el primer grado de primaria. Es así como, tras usar instrumentos como la Prueba para la Evaluación del Conocimiento Fonológico (PECO) y la Prueba para la evaluación de la lectura y escritura, se llegó a la conclusión de que si existía una relación significativa entre aquellas variables hasta el punto en que ambas mostraban un nivel medio predominante en la muestra. Asimismo, se recomendó que los docentes lleven diversos talleres que los capaciten para poder diseñar y ejecutar diversas actividades que afiancen las habilidades fonológicas de los estudiantes.

### **1.3 Definición de la Conciencia Fonológica**

Es necesario poder empezar definiendo claramente qué es la Conciencia Fonológica, quiénes fueron los pioneros en investigarla y el porqué del crecimiento de interés acerca de este tema en los últimos años.

Según Canales y Velarde (2013), los estudios sobre conciencia fonológica comenzaron desde los años 1972 cuando Vellutino descubrió una coincidencia entre los problemas y dificultades en la lectura con la decodificación fonológica de las palabras al realizar un estudio con personas que tenían dislexia. Sin embargo, no sería hasta el principio del siglo XX cuando descubrimientos similares se dieron por Orton en 1937 en estudiantes que mostraban tener problemas en la lectura. Es así como, Orton encontró desde sutiles deficiencias en el habla, como el tartamudeo, hasta unas más graves en ciertos casos. Asimismo, observó que a este grupo en especial de estudiantes; les resultaba arduo el aprendizaje de nuevas lenguas extranjeras. No obstante, se llegó a la

conclusión de que la causa principal de este problema era la existencia de una mala lateralización del lenguaje.

Es así como, Canales y Velarde (2013) señalan que de la misma manera que Orton y Vellutino, diversos autores comenzaron a basar sus investigaciones sobre esta frecuente relación encontrada. Todos estos llegaron a una conclusión casi similar, donde los retrasos en el proceso lector en niños que no mostraban ningún tipo de problema cognitivo se debían a un déficit fonológico; al ser este un sistema que se desarrolla independientemente de otros, que afectaba el rendimiento escolar de aquellos con dicha dificultad. Fue así como comenzaron y se expandieron las investigaciones sobre el tema que en 1980 sería nombrado por primera vez con los términos en conjunto de Conciencia Fonológica (o Phonological Awareness en el idioma inglés) por A. J. Marcel para relacionar los problemas de deletreo en niños pequeños.

En el 2007, Jiménez y Ortiz definen ya a la conciencia fonológica, llamada también metaconocimiento fonológico, como una habilidad metalingüística. Tunmer y Herriman (citados por Jiménez y Ortiz, 2007, p.23) se refieren a la habilidad metalingüística como “la capacidad para reflexionar y manipular los aspectos estructurales del lenguaje hablado”. Esto quiere decir que la persona que posea esta habilidad será capaz de ejecutar correctamente, de una forma habilidosa y consciente, una reflexión profunda sobre la estructura del lenguaje hablado siendo capaz de diferenciar las unidades que este posee.

Por otro lado, Gillon (2018) la define como la consciencia que un individuo tiene sobre el sonido y la estructura fonológica de una palabra hablada, que ayuda a que el estudiante pueda establecer una relación entre la palabra hablada y su escritura.



Stoel-Gammon (citado por Gillon, 2018, p. 3) explica que una palabra está compuesta por un número de unidades pequeñas que progresivamente van segmentándola, donde cada una de estas representa un nivel. Treiman (citado por Jiménez y Ortiz, 2007, p.23) nos propone tres de estas unidades:

- Las sílabas
- Las unidades intrasilábicas
- Los fonemas

#### **1.4 Niveles de la Conciencia Fonológica**

Siguiendo a Jiménez y Ortiz (2007), la conciencia fonológica al no ser de naturaleza uniforme o semejante se va a ver diferenciada en diversos niveles. No obstante, existen tres tipos de diferenciaciones para esta: según la dificultad de las tareas, según la unidad lingüística con la que se esté trabajando y según su fin.

##### **a) Primera interpretación**

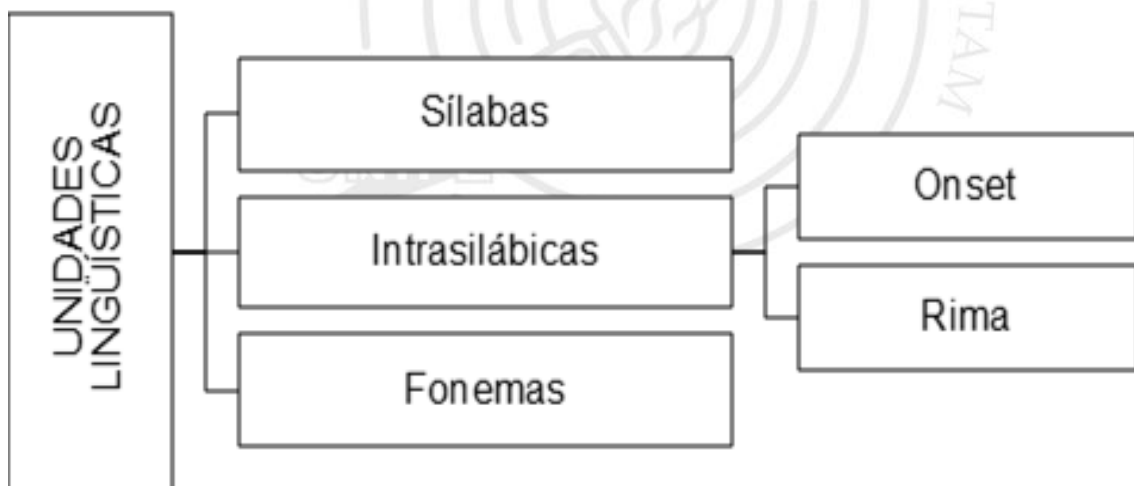
Adams (citado por Jiménez y Ortiz, 2007, p. 24) reconoce hasta cinco niveles de conciencia fonológica en la primera interpretación, los cuales están guiados según la dificultad de las tareas que esta presenta. Estos cinco niveles son:

- Recordar rimas familiares.
- Reconocer y clasificar patrones de rima y aliteración en palabras.
- Tareas de recomposición de sílabas en palabras, o de separación de algún componente de la sílaba.
- Segmentación de la palabra en fonemas.
- Añadir, omitir o invertir fonemas y producir la palabra o pseudopalabra resultante.

Como mencionamos anteriormente, estos niveles serán diferenciados por cuan demandante sea para el estudiante el poder realizar estas tareas exitosamente, aunque, es importante que se tome siempre en consideración la etapa del desarrollo evolutivo en el cual el niño se encuentra.

**b) Segunda interpretación**

La segunda interpretación según Jiménez y Ortiz (2007) diferenciará los niveles de conciencia fonológica con respecto a las unidades lingüísticas. Aunque, diversos autores difieren en la opinión de qué las unidades lingüísticas deben ser incorporadas en todo lo respecto a la Conciencia Fonológica. En esta investigación se tomará como referencia las unidades consideradas por Treiman en 1991 (citado por Jiménez y Ortiz, 2007, p.25).



*Figura 1.* El gráfico representa las tres unidades lingüísticas y sus subdivisiones propuestas por Treiman en 1991.

A partir de estas tres unidades se dividirán los tres niveles de conciencia fonológica en forma jerárquica.

- Conciencia silábica

Comprendemos este nivel como "...la habilidad para segmentar, identificar o manipular conscientemente las sílabas de una palabra..." (Jiménez y Ortiz, 2007, p. 26).

Es decir que el niño tendrá la facultad de dividir una palabra en sílabas, identificar el número de ellas y cambiar su orden llegando a la creación de pseudopalabras.

De manera particular, en el idioma extranjero inglés, Treiman (1993) propone tres principios básicos de la conciencia silábica o syllable awareness:

- Cada sílaba contiene una vocal o un sonido de vocal en el caso de palabras como *baby* donde la *y* en la sílaba *by* tiene un sonido de vocal.
- La división por sílabas sigue los patrones de énfasis, en una palabra. Por ejemplo, la palabra *patrol* se divide en *pa-trol* y no en *pat-rol* de acuerdo con el énfasis de la primera sílaba.
- Las palabras son divididas de forma que ningún grupo de consonantes que no puedan ser agrupadas en este idioma empiecen o terminen una sílaba.

Por el contrario, Gillon (2018) nos da a conocer que a diferencia de otros idiomas donde existen límites muy marcados en las divisiones silábicas, en el inglés estos pueden ser un poco flexibles, siempre y cuando el estudiante muestre conciencia del principio de la vocal, que gracias al sonido y pronunciación de la palabra hablada es rápidamente detectable. Por

ejemplo, en la palabra *hospital*, el estudiante podría segmentarla como *hos-pi-tal* o como *hos-pit-al*, manteniendo en ambos un sonido de vocal por cada sílaba.

- Conciencia intrasilábica

Refiriéndose a “...la habilidad para segmentar las sílabas en sus componentes intrasilábicas de onset y rima.” (Jiménez y Ortiz, 2007, p. 26).

Después de separar la palabra en sílabas y manipular estas, el niño pasará a segmentar cada una de estas sílabas en sus dos componentes llamados onset y rima.

Para comprender mejor este proceso es necesario definir estos dos últimos, siguiendo con Jiménez y Ortiz entendemos como *onset* a la parte inicial de la sílaba conformada por una consonante o bloque de consonantes.

La rima, por otro lado, está compuesta por la vocal y consonantes restantes de la sílaba. La rima puede ser segmentada también en dos partes: El núcleo vocálico (la vocal) y la coda (la consonante restante).

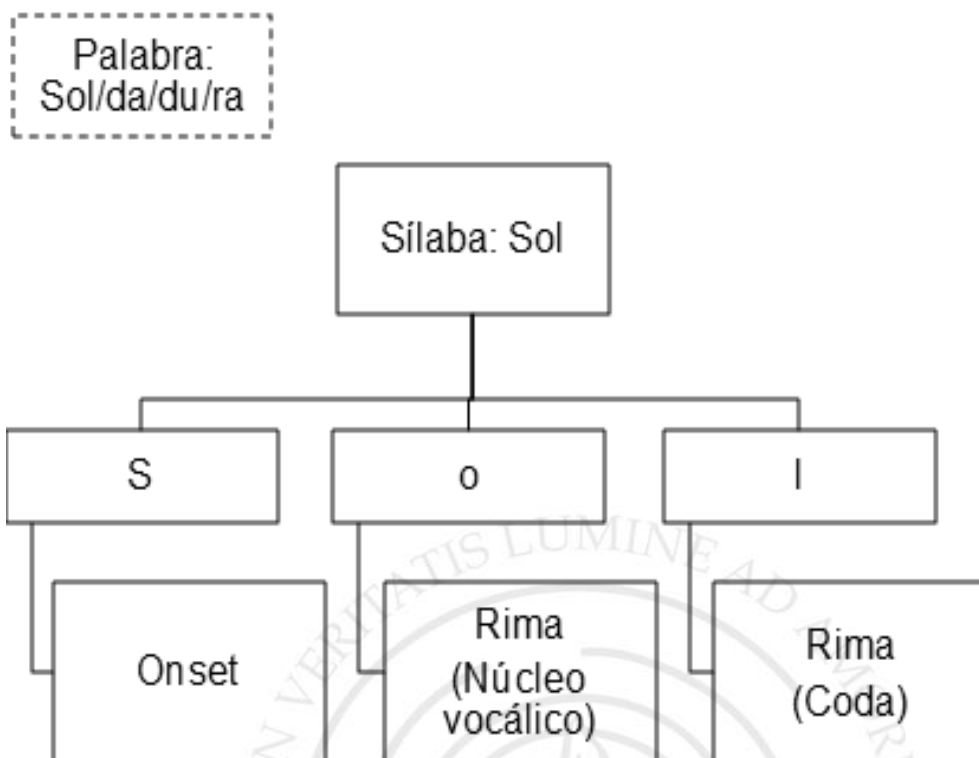


Figura 2. El gráfico representa la división intrasilábica de la sílaba sol.

Para poder desarrollar una consciencia intrasilábica o Onset-Rime Awareness, las tareas de rimas son altamente favorables ya que según Gillon (2018) los estudiantes deben conocer que existen grupos de palabras que comparten un sonido final común que puede ser separado de su parte inicial.

Cutler, Butterfield y Williams (citado por Jiménez y Ortiz, 2007, p.26) refuerzan el trabajo realizado por Treiman al demostrar en su investigación que la separación de las sílabas en onset y rima, se les facilita en su mayoría a los niños, e incluso aún a los adultos, siendo más sensibles a esta separación comparada a otras.

- Conciencia fonémica

El último de estos niveles es el fonémico, referido a "...la comprensión de que las palabras habladas están constituidas por unidades sonoras discretas, que son los fonemas." (Jiménez y Ortiz, 2007, p. 27).

Este es el último nivel y el más complejo de todos los anteriores ya que implica el reconocimiento de la forma abstracta de los sonidos que influyen en el significado de la palabra, donde si uno de estos cambia, la palabra segmentada se convertiría en una totalmente diferente. Su dificultad radica en el hecho de que un estudiante no percibe el sonido individual de los fonemas al momento de escuchar hablar a una persona, por lo cual el proceso de reconocimiento es más complejo.

Según Gillon (2018), existen un total de 41 fonemas en el inglés estandarizado hablado. Estos fonemas están a la vez constituidos por 25 consonantes y 16 vocales.

De este modo, los tres niveles, previamente vistos, que encierra esta segunda interpretación de la C.F, están relacionados el uno con el otro a pesar de que las habilidades utilizadas para realizar cada una de sus tareas requieran habilidades cognitivas diferentes. La diferencia se encuentra o radica en el nivel de complejidad lingüística.

### ***c) Tercera interpretación***

Buades, Gómez, Pérez y Valero (1995) proponen con un fin netamente evaluativo una tercera interpretación con cuatro niveles de Conciencia Fonológica, los cuales incluyen aspectos de las dos primeras interpretaciones en su descripción.

- Nivel A: Los estudiantes pueden desarrollar tareas de análisis y síntesis que involucran conciencia de rimas, silábica, intrasilábica y fonémica con una destreza impecable.
- Nivel B: Los estudiantes son capaces de desarrollar con simplicidad tareas de análisis y síntesis que involucran conciencia de rimas, silábica e intrasilábica, pero presentan cierta dificultad para aquellas tareas de conciencia fonémica.
- Nivel C: Los estudiantes son capaces de desarrollar tareas que involucran conciencia de rimas, que les da el acceso a desarrollar otras de sensibilidad fonológica y análisis. Sin embargo, presentan dificultad para realizar tareas del nivel silábico (lo cual no significa que no puedan realizarlas) y una total obstrucción en las de conciencia intrasilábica y fonémica.
- Nivel D: Los estudiantes carecen de habilidades fonológicas. Solo se evidencia el desarrollo en inicial o en progreso de la conciencia de rimas y silábica.

## **1.5 Teorías acerca de la Conciencia Fonológica**

### ***a) Teoría de Doble Ruta***

Marshall y Newcombe (citado por Peláez y Valcárcel, 2002) en el año 1973 propusieron la teoría de la doble ruta la cual consiste en la obtención del significado de una palabra a través de una ruta fonológica y una ruta visual. La primera ruta implica una serie de sub-habilidades como la capacidad de pronunciar y decodificar las palabras hasta sus unidades mínimas. Por otro lado, la segunda ruta permite el acceso al significado de aquellas palabras que no

pueden ser decodificadas fonológicamente, como “Sword”, con la asociación directa de la palabra escrita y su significado proveniente del vocabulario almacenado.

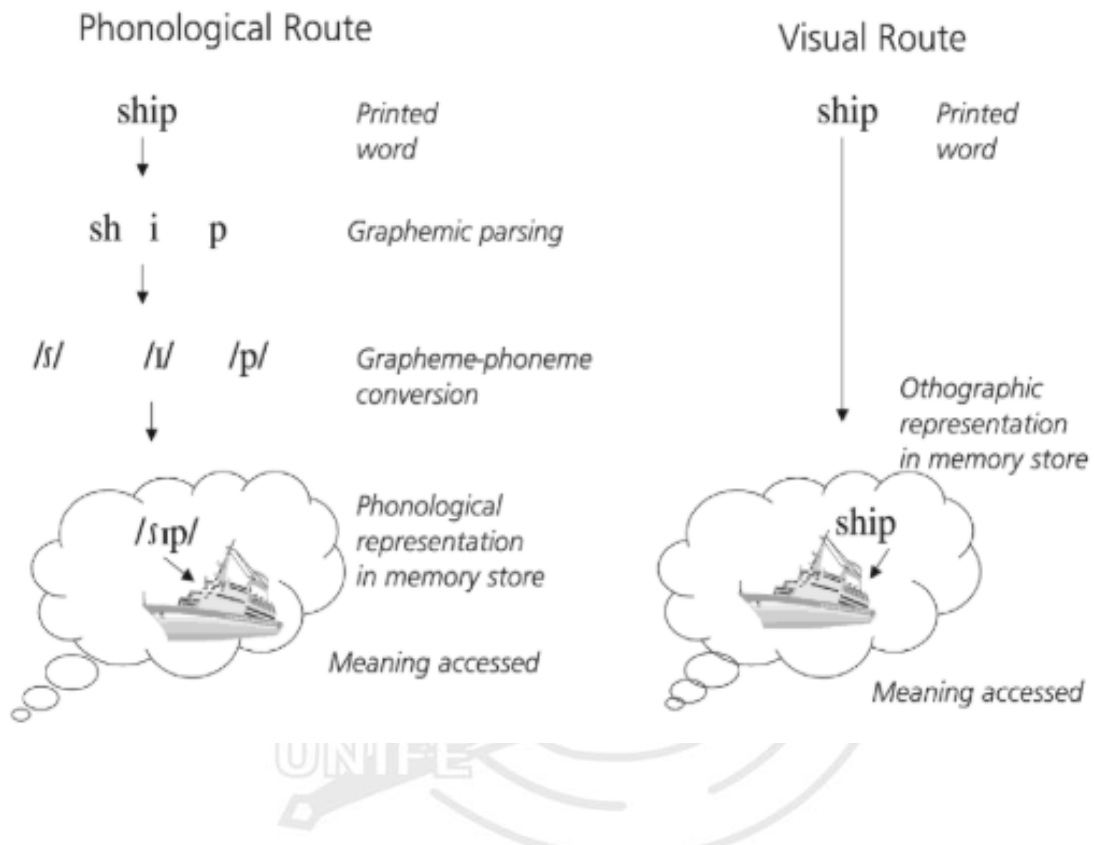


Figura 3. El gráfico representa un ejemplo de la teoría de la Doble Ruta. Tomado de *Phonological awareness: from research to practice* (p. 18), por G., Gillon, 2018, The Guilford Press.

En el año 1992, Ehri, (citado por Gillon en 2018) modificó la teoría de la doble ruta, debido a la falta del proceso fonológico en cuanto a la ruta visual, y afirma que los niños aprenden a leer primero una palabra a través de la ruta fonológica, realizan la conversión de grafema a fonema y luego, a través de la ruta visual, son capaces de almacenar su significado en el vocabulario de la memoria.

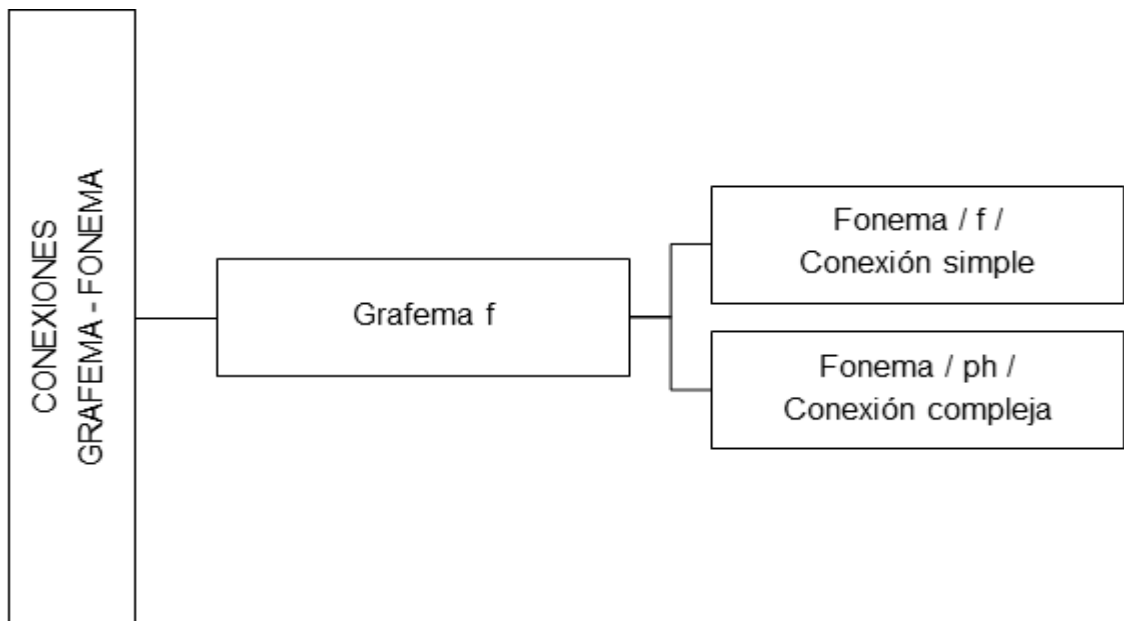


### ***b) Teoría de la Lectura Analógica***

Según Gillon (2018), señala que el deletreo y la pronunciación de una palabra progresan con mayor facilidad si existe primero una conexión entre el deletreo de las unidades de onset y rima para el desarrollo inicial de la lectura. Es así como, esta teoría permite la asociación de palabras con pronunciaciones similares como: Fat – bat – mat – cat. Asimismo, la segmentación de palabras en fonemas permite al estudiante utilizar su conocimiento previo para la realización de tareas de unidad de rima con mayor facilidad.

### ***c) Teoría Conexionista***

Siguiendo con Gillon (2018), tanto la teoría de Doble Ruta y la teoría Analógica han servido de base para la creación de la teoría Conexionista, la cual señala que la conexión existente entre los grafemas y fonemas se va a desarrollar a lo largo de todo el proceso de aprendizaje de los estudiantes. De este modo, las conexiones implican relaciones entre la ortografía, fonología y semántica para la adquisición del significado de las palabras. Así mismo, se busca iniciar con las conexiones simples hasta llegar a las más complejas.



*Figura 4.* El gráfico muestra un ejemplo de las conexiones existentes entre el grafema y fonema.

### **1.6 Desarrollo lingüístico de estudiantes del primer grado**

Debido a que la investigación se centra en estudiantes del primer grado del nivel primario del sistema educativo peruano, cuyas edades están en el rango de 6 a 7 años, se explica el desarrollo lingüístico perteneciente a esta etapa. Según Clerici, Elgier y Huiare (2016) durante el desarrollo evolutivo del estudiante entre los 6 y 7 años de vida, las áreas del cerebro involucradas en el desarrollo del lenguaje permiten que puedan reconocer los diferentes sonidos y unirlos, siendo esto sumamente útil para la adquisición del vocabulario en el aprendizaje de la lectura y la escritura. Asimismo, una de las tres formas en la cual se presenta el proceso mental de la memoria es la fonológica o verbal que consiste en recordar información sonora.

Por otro lado, el desarrollo fonológico en niños de 6 años se da de manera progresiva en tanto se preste mayor atención y se desarrolle la sensibilidad por

los elementos fonéticos del lenguaje, para posteriormente ser conscientes de las estructuras, unidades y segmentos que lo conforman.

Según Benitez, Clifford, Coyne, Rainey y Stockdale (2021), el lenguaje es indispensable en el proceso de socialización del estudiante ya que permite una comunicación entre él/ella y su entorno, al expresar sus necesidades, gustos, preferencias, intereses, etc., a través de este; asimismo, resaltan la relevancia de la madre en este proceso. Igualmente, desde un punto de vista individual, el lenguaje tiene como funcionalidad el desarrollo del pensamiento y diversos conceptos abstractos. Remache en el 2015 explica que los estudiantes para los 7 años ya han adquirido la mayoría de los fonemas; sin embargo, aún pueden presentar ciertas dificultades en la pronunciación lo cual no indica que posean algún problema de lenguaje, siempre y cuando su comunicación sea comprensible.

Es este el por qué se aconseja a los maestros exponer a los estudiantes a diversas situaciones comunicativas que beneficien el desarrollo de sus habilidades lingüísticas y sociales; además, que tomen en consideración el contexto en el que se encuentran para que sean más conscientes de este.

## **CAPÍTULO II: EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA EXTRANJERO**

### **INGLÉS EN PRIMARIA**

En el presente capítulo se presenta un antecedente internacional referente al aprendizaje del idioma extranjero inglés para niños del nivel de primaria, específicamente para el primer grado. Además de abordar los aspectos más resaltantes del aprendizaje del inglés, como la diferenciación de algunos términos, las habilidades necesarias para su adquisición y características de los estudiantes como pequeños aprendices.

#### **2.1 Diferencias entre aprendizaje de Lengua 1, Lengua 2 y Lengua extranjera**

Distinguir estos tres términos es fundamental para el consiguiente trabajo, empezando por la primera lengua (L1) o lengua materna, que es aquella que es aprendida desde nuestros primeros años de vida a través de la exposición constante que tenemos ante ella gracias a las personas que nos rodean. Usualmente, la primera lengua de los estudiantes viene a ser aquella que es reconocida como Lengua Oficial de su país de origen.

Va a ser pues la gran diferencia en la exposición de una u otra lengua la característica que nos lleve a distinguir la L1 de la segunda lengua o también llamada L2. Como mencionamos con anterioridad, la exposición que los niños tienen a su lengua materna es mayor. Los padres hablan con su niño en su lengua madre desde que este está en el vientre de la madre, los familiares cercanos hablan en su lengua madre, las calles afiches e imágenes se

encuentran escritas en su lengua madre y más aún los medios de comunicación y recursos audiovisuales más cercanos están producidos en su lengua madre (canciones, videos, entrevistas, etc.). Esto favorece a que el niño tenga más oportunidades de utilizar y experimentar poco a poco con su lengua materna incluso antes de entrar a la educación básica regular.

Por otro lado, en cuanto a la L2 la exposición no será igual. En la mayoría de los casos la segunda lengua va a ser adquirida al comienzo de la Educación básica regular, donde se le enseñará el nuevo idioma debido a una necesidad social. El niño es consciente del aprendizaje de un nuevo idioma a diferencia de la L1 donde inconscientemente lo aprende desde bebé. Esta limitación resulta en un proceso más lento de adquisición. Asimismo, Pinter (2017) nos indica que el nivel en el cual se encuentre un estudiante en su L1 afectará el avance del aprendizaje de la segunda. Por ejemplo, si un niño de 6 años (edad en la que comienza el nivel primario en nuestro país) se encuentra en un nivel muy básico de la escritura en su lengua materna o L1, es imposible que pueda producir escritos, por más básicos que sean en la segunda (L2).

Cabe resaltar que, aunque la exposición no sea de igual proporción a la L1, es considerada L2 porque cumple con una función social e institucional en el país. Por ejemplo, en nuestro país existen diversos estudiantes de las regiones andinas cuya lengua materna o L1 es el quechua, sin embargo, al entrar a la Educación Básica dentro del currículo se encuentra el aprendizaje del castellano como L2 al ser este el idioma oficial en nuestro país, lo cual les brinda la oportunidad de una mejor comunicación. De la misma forma, si un estudiante limeño tiene el castellano como L1 y aprende una lengua shipiba para poder ser

punto de comunicación para estas comunidades, esta sería considerada su L2, ya que están cumpliendo con una función social y son lenguas propias del país.

Es considerada lengua extranjera cuando no cumple con ninguna de las anteriores características. Si bien su adquisición e instrucción va a ser similar a la L2, ya sea en el colegio o en un instituto, no es la lengua oficial del país. Este es el caso del inglés en nuestro país. Según el MINEDU (2013) el Perú cuenta con 47 lenguas originarias, dentro de las cuales el inglés no forma parte, sino que es un idioma perteneciente a países extranjeros.

La exposición a una lengua extranjera es menor a la de una L2, por ejemplo, un estudiante que aprende inglés en un instituto de idiomas no va a encontrar en un país de habla hispana gente que hable en inglés por las calles, solo se verá expuesto al idioma el tiempo que dure su clase, que varía entre la hora y media y las cuatro horas en horarios intensivos, ya sea diario, inter diario o solo un día a la semana. Asimismo, en la mayoría de los casos los padres de los estudiantes no tienen conocimiento de la lengua extranjera o poseen uno muy precario, ni sus familiares, exponiéndose al idioma solo a través de los medios de comunicación.

A pesar de las diferencias Pinter (2017) nos recuerda que el proceso de adquisición de una lengua es casi universal, ya que cual sea el idioma escogido se comparten algunas características como las siguientes:

- Momento inicial en el que el aprendiz omite verbos auxiliares en una oración.
- Problemas en el uso de la tercera persona.
- Errores comunes en la morfología de los verbos.

## 2.2 Habilidades en el aprendizaje del inglés

Para poder dominar el idioma inglés es necesario el desarrollar las cuatro habilidades requeridas. Estas están divididas en dos grandes grupos: las receptoras y las productivas.



Figura 5. El gráfico muestra la división dada entre las cuatro habilidades básicas del inglés. Tomado de Net Languages, 2017, (<https://cutt.ly/tdLIBEk>).

### 2.2.1 Habilidades receptoras

Llamadas así porque los estudiantes no necesitan producir el idioma inglés para desarrollar estas habilidades. También son conocidas como habilidades pasivas y permiten a los estudiantes tener más confianza en el idioma extranjero para realizar actividades más complejas como el hablar y el escribir en inglés.

- Listening

Tyagi en el 2013 señala que, la habilidad de la escucha se basa en la recepción de un mensaje mediante el sentido del oído; para luego construir

un significado en base a ello y responder al emisor a través del lenguaje verbal o no verbal. Además, el autor menciona que existen dos tipos de escucha, la activa, en la que el oyente se asegura y comprueba que lo que entendió es lo correcto antes de emitir una respuesta y, la pasiva, en el que el oyente asume que lo que entendió es lo correcto por lo que no ve la necesidad de comprobar el mensaje recibido.

Por otro lado, Pinter (2017, p. 77) nos dice que, el desempeño de la oralidad en el idioma inglés es producto del tiempo expuesto ante dicha lengua ya sea mediante cuentos, juegos en línea, canciones, entre otros; en el que los estudiantes aprenden frases y palabras por su contexto más que por su significado. Esta amplia gama de vocabulario aprendido por el estudiante será indispensable para el progreso del desarrollo de la habilidad de la lectura en el idioma extranjero inglés.

Asimismo, Brownell (2015) afirma que para que un estudiante sea considerado un buen comunicador debe ser primero un buen oidor, ya que es a través de esta habilidad que logra entender la información que debe proporcionar como respuesta, ya sea un saludo, una dirección, sus datos personales, etc.; permitiéndole ser capaz de entablar una conversación con otro sujeto. Es por esta razón que la considera una de las habilidades más esenciales para la vida.

- Reading

El poder leer en el idioma inglés suele tomar más tiempo que otros idiomas ya que es considerado un idioma de ortografía profunda, lo que significa que la relación entre las letras y sus fonemas no es del todo precisa.



Por ejemplo, la letra “a” puede ser pronunciada de diversas maneras en las siguientes palabras:

- April (abril): La letra “a” se pronuncia como /ei/
- Team (equipo): La letra “a” no se llega a pronunciar
- Apple (manzana): La letra “a” se pronuncia como /a/

Algunas estrategias que pueden ser empleadas por la docente para evitar confusiones en los estudiantes a la hora de desarrollar la lectura en inglés, pueden ser la utilización de rimas y canciones en el proceso pedagógico, en el que se puedan percibir frases que sigan un mismo patrón o palabras que posean las mismas primeras consonantes. Por ejemplo:

- Great green goblin
- Beautiful big bull

Otra estrategia recomendada, es la utilización de tarjetas con imágenes y nombres para que los estudiantes puedan ir reconociendo como es que se escriben ciertas palabras en inglés. Con el paso del tiempo, mientras esta estrategia se vaya repitiendo, es necesario que se remuevan las imágenes y se dejen solo los nombres para que los estudiantes sean capaces de leer las palabras sin necesidad de una imagen visual.

Con todas las estrategias antes mencionadas, se busca que los estudiantes sean capaces de procesar el nuevo vocabulario de manera creativa y didáctica, convirtiéndolo en palabras familiares que lo ayudarán a la hora de leer diversos tipos de textos en inglés.

### **2.2.2 Habilidades productivas.**

Reciben este nombre, debido a la existencia de producciones orales y escritas por los estudiantes al desarrollar estas habilidades. Son de suma

importancia, ya que permiten poner en práctica las destrezas aprendidas en el idioma inglés mediante un resultado físico o concreto.

- **Speaking**

El habla es un proceso complejo que requiere de un monitoreo constante del mensaje oral que queremos transmitir a los demás; significa estar pendiente de la fluidez con la que hablamos, la coherencia, la entonación, la intención de nuestro mensaje, entre otras sub-habilidades al mismo tiempo.

Además, en un contexto comunicativo se requiere de la escucha detenida y concentrada para poder sustentar y argumentar nuestras ideas cuando participemos. Es así como, el proceso de oralidad en un idioma extranjero, inglés, se vuelve mucho más complejo.

Ante ello, se recomiendan diversas actividades que harán de la oralidad en el idioma inglés un proceso más simple y práctico para los estudiantes, entre las que están el estar expuesto a diversos contextos orales formales e informales, la repetición de frases o palabras que terminen con las mismas sílabas y el participar en situaciones comunicativas que requieran de la participación espontánea e interactiva.

- **Writing**

Las habilidades para la escritura se desarrollan siguiendo un proceso que va de menor a mayor. Es así como, dicho proceso inicia con trazos simples, luego se van uniendo las vocales para formar palabras, las palabras se juntan formando pequeños párrafos y finalmente se llegan a elaborar textos propios.

Durante todo el proceso antes mencionado, se recomienda que la maestra fomente en todo momento la motivación y el interés por la escritura, tomando en cuenta los intereses de los estudiantes como sus propios ritmos para aprender. Una muy buena opción para ello es el uso de las TIC como la creación de grupos de chats académicos, en el que la profesora realice preguntas sencillas para que los estudiantes se sienten libres de responder practicando su escritura al comunicar diversos temas de su interés

Por otro lado, Pinter (2017) recomienda realizar las siguientes actividades con aquellos niños que presenten dificultades en la escritura:

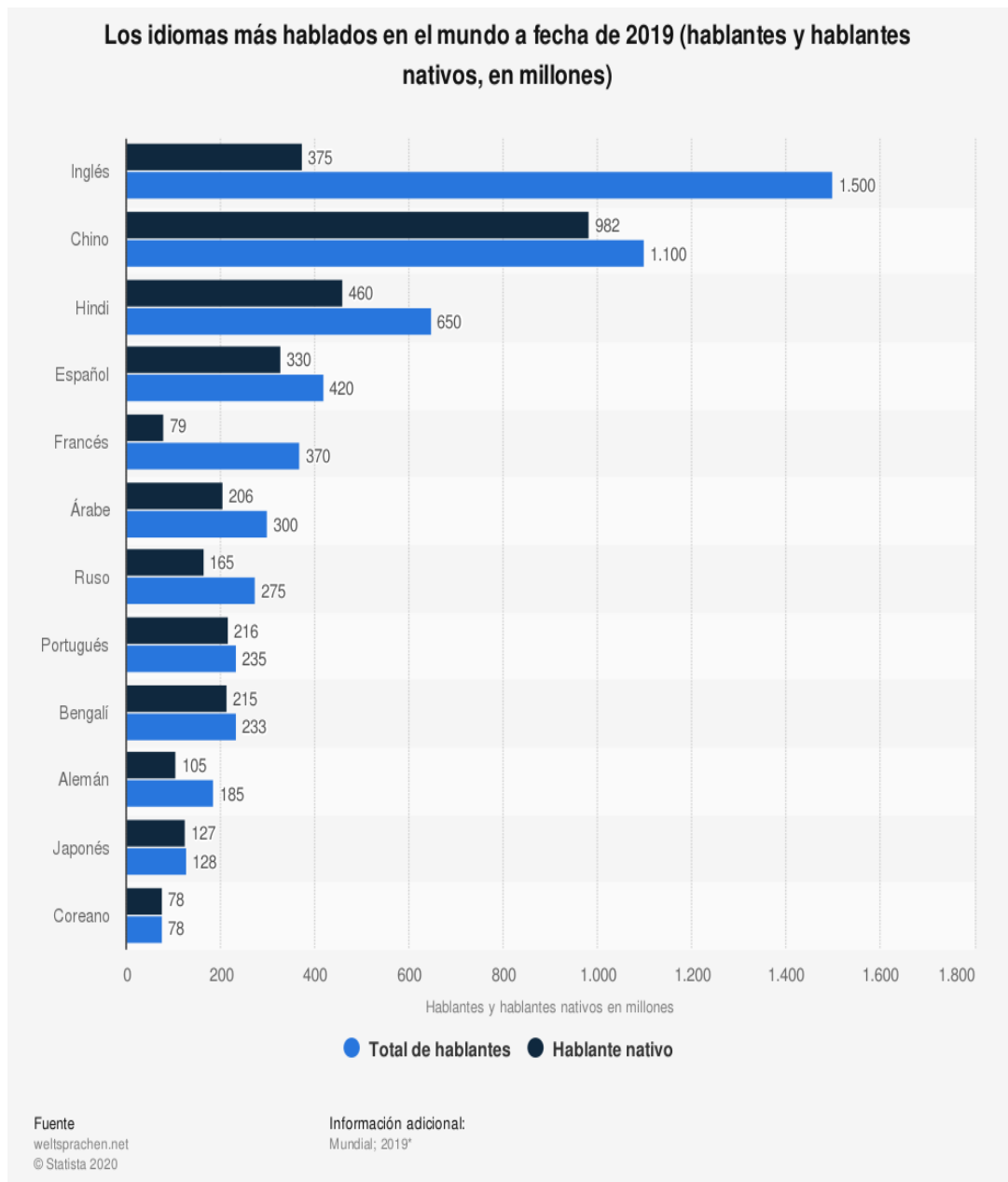
- El trazo al aire: Consiste en trazar alguna letra o palabra en el aire con el dedo para generar una visualización mental de lo que se hará en la hoja de trabajo.
- Escribir sobre diversas superficies: Se basa en escribir sobre arena o escarcha letras para poder interiorizar mejor sus trazos.
- Copiar palabras: Consiste en que el estudiante copie diversas palabras para mejorar su ortografía. También, se puede realizar esta actividad con familias de palabras para ampliar el vocabulario.

### **2.3 Enseñanza del idioma inglés**

(...) el estudio del inglés ha dejado de ser una opción, para convertirse en una clara necesidad: fortalecer el dominio de un idioma extranjero es esencial para cualquier sociedad que esté interesada en participar en las dinámicas globales de tipo académico, cultural o económico. (MEN citado por Mejía-Mejía, 2016)

Mejía-Mejía en el 2016 nos habla en esta cita sobre la importancia de la enseñanza del idioma inglés en estos tiempos globalizados, este idioma que ha ido creciendo en importancia desde el siglo XVI con la expansión de Inglaterra al nuevo mundo. Tanto ha sido su fortalecimiento que es considerado *lenguaje universal* debido a que la mayoría de información está publicada en este idioma, la mayoría de las empresas mundiales la considera su lengua oficial y actualmente es vista como una herramienta de trabajo vital, a pesar de que este no es el idioma más hablado en el mundo, siendo el chino el más hablado.

Asimismo, en el mediano y largo plazo, se generan expectativas como la mencionada por Vila en el 2021, que resalta la relevancia del inglés como lengua internacional para el mundo académico en el que las investigaciones y avances científicos más relevantes se encuentran publicados en este idioma a diferencia de otras, y probablemente se continúe de esta forma. Es así como, es de suma importancia desarrollar las competencias requeridas del inglés como idioma extranjero en escolares, para que sean capaces de asumir los recientes desafíos del mundo competitivo actual y favorezcan el intercambio de experiencias y conocimientos entre culturas para enriquecer las diversas áreas de investigación científica.



*Figura 6.* El gráfico muestra las lenguas más habladas en el mundo. Tomado de Statista, 2020, (<https://cutt.ly/xdLcYEF>).

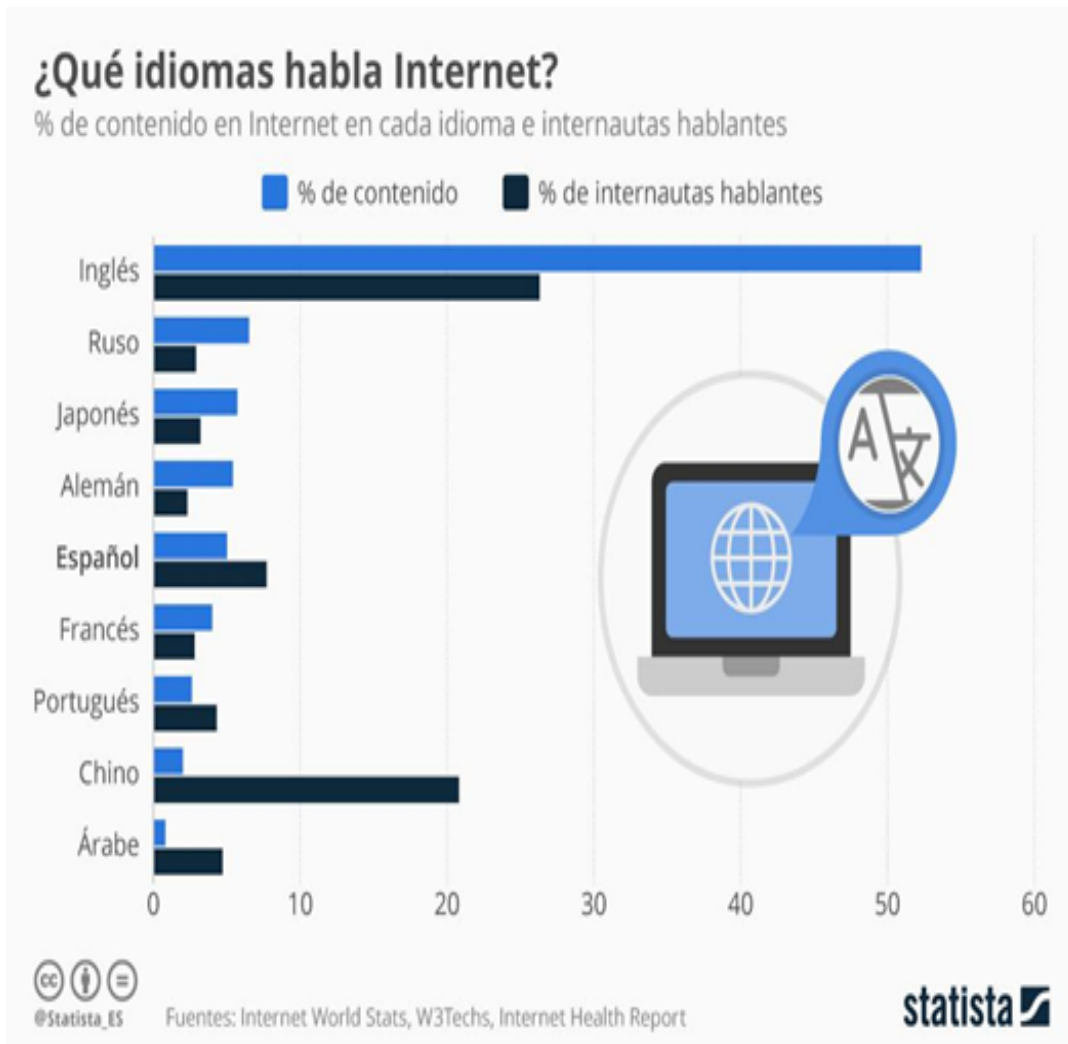


Figura 7. El gráfico muestra el porcentaje de contenido que se encuentra en internet en los diversos idiomas en color celeste y el porcentaje de hablantes en los mismos idiomas en color negro. Tomado de Statista, 2017, (<https://cutt.ly/8dLvu9u>).

Consecuentemente a estas estadísticas diversos países del mundo, incluido el nuestro, considera esencial el poder incluir el aprendizaje de este idioma desde la etapa escolar básica hasta la educación superior como una lengua extranjera, incluyendo el aprendizaje de este en los diversos currículos escolares de tal forma que sus estudiantes puedan ser competentes y respondan a los retos de esta sociedad cada vez más globalizada.

### 2.3.1 Teorías sobre el aprendizaje de un nuevo idioma

Cameron en el 2005 nos va a exponer diversas teorías de aprendizaje que aportaron ciertas características, en su momento, a la enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera.

Tabla 1

*Aportes de las teorías de aprendizaje de un nuevo idioma*

AUTOR	TEORÍA	APORTE AL APRENDIZAJE DE UN NUEVO IDIOMA
Piaget	Teoría del desarrollo cognitivo	Permitió ver al estudiante como un ser activo en su propio aprendizaje, capaz de pensar y construir su propio aprendizaje siendo a la vez consciente de este. Asimismo, verlos como seres que se dan cuenta de las intenciones y propósitos que podría tener el accionar de otra persona, lo que será importante para comprender sus respuestas ante las actividades que se les pide que realicen.
Vygotsky	Teoría de la Zona de desarrollo próximo	Les dio a los profesores la oportunidad de conocer hasta donde pueden apoyar a un estudiante, qué es lo siguiente que el estudiante puede aprender, hasta donde se debe planificar y ser conscientes del límite y hasta donde llegar. De forma que el estudiante internalice el aprendizaje y lo vuelva personal.
Bruner	Teoría del aprendizaje por descubrimiento	Sus aportes sobre las rutinas diarias serán esenciales para las clases que enseñan lenguas ya que proveerá diversas oportunidades para poder desarrollar el lenguaje deseado. El decir todas las mañanas "Good morning" o pedir simples permisos para ir a los servicios en el lenguaje querido hará que los niños sin darse cuenta estén haciendo

uso del idioma extranjero en situaciones diarias.

*Nota.* La tabla muestra un resumen de las teorías sobre el aprendizaje de un nuevo idioma.

### **2.3.2 Características del aprendizaje de idiomas en niños pequeños**

Para lo consiguiente consideraremos la concepción de Pinter (2017) entendiendo pequeños estudiantes a niños entre el rango de edad de los cinco a los catorce años que cursan educación básica del nivel primario.

Es de conocimiento general que durante el desarrollo de la enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera, en este caso el inglés, se dé una diferencia acorde a la edad del estudiante. Un adolescente de cuarto año de secundaria a punto de salir de la educación básica regular no va a aprender de la misma forma que un niño de primer grado que recién empieza su etapa lectoescritora en su lengua materna. Asimismo, ni el niño ni el adolescente aprenden igual que un adulto cuyo trabajo le está exigiendo el aprendizaje de una lengua extranjera para conservar su posición. Será así como cada uno de ellos adquirirá la lengua extranjera acorde a sus características de desarrollo y su contexto. A continuación, compararemos algunas ventajas y desventajas que tienen los niños ante los adultos como estudiantes de una lengua extranjera.

Empezando con las ventajas, Harmer (2007) nos dice que es común escuchar a padres decir que cuanto más temprano empiece un niño a aprender el idioma extranjero, mejor. Este decir se debe a que los pequeños estudiantes muestran una mayor facilidad al adquirir ciertos aspectos del nuevo idioma a comparación de una persona adulta en el mismo tiempo y la misma duración de clases. En el 2007 Harmer indicó que los niños adquirirían con más rapidez una



pronunciación casi perfecta en el idioma extranjero porque copiaban con gran exactitud el sonido y la entonación de la maestra al hablar.

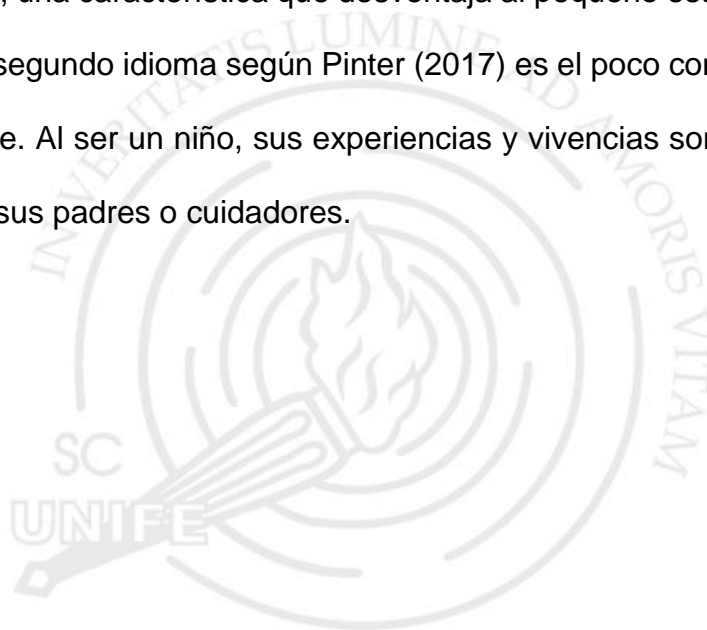
Lo mencionado con anterioridad está relacionado con una de las hipótesis acuñadas por Krashen en los años 1977 y 1982 sobre el “filtro afectivo”. Según Krashen (citado por Pillay y Sheokarah, 2021) los factores afectivos van a influir de manera significativa en el aprendizaje del estudiante de un idioma extranjero, tanto al momento de adquirir o aprender este. Esto nos quiere decir que los sentimientos y emociones que nuestros estudiantes sientan al momento de la clase influenciarán grandemente en su aprendizaje. Este filtro afectivo será como una barrera, mientras esté alto impedirá que lleguen los conocimientos u otros conceptos que se deseen impartir al estudiante, mientras este sea bajo podrán llegar a él o ella y tener un significado.

En el caso de los pequeños estudiantes, usualmente este filtro afectivo es bajo. Un ejemplo de esto es cuando un niño no siente tanta vergüenza de participar en clase a pesar de errar en el intento a diferencia de un adulto u adolescente. Se le puede haber preguntado algo y este a pesar de haberse equivocado sigue deseoso de participar, ya sea para ganar una estrella o una simple felicitación. O cuando la maestra les pide a los estudiantes cantar todos juntos una canción y ellos felices lo hacen. Sin darse cuenta en esa pequeña actividad como es cantar una canción están practicando vocabulario, pronunciación y entonación al mismo tiempo en el otro idioma.

Pinter (2017) nos menciona también que los estudiantes que cursan los primeros años del nivel primario tienden a tener una aproximación más general a lo que es el lenguaje ya que aún no pueden analizar este de manera más detallada.

Siguiendo la teoría del desarrollo cognitivo de Piaget (citado por McLeod, 2018) un estudiante de primaria se encontraría dependiendo de su edad entre el estado pre – operacional en los primeros grados de primaria y en el de operaciones concretas los de grados mayores, la inteligencia se demostrará a través de la memoria, símbolos e imaginación en el primero y en el segundo de forma más lógica y sistemática utilizando materiales concretos, más en ambos estadios el niño aún no llega a adquirir el pensamiento abstracto.

Por otro lado, una característica que desventaja al pequeño estudiante en su aprendizaje del segundo idioma según Pinter (2017) es el poco conocimiento del mundo que tiene. Al ser un niño, sus experiencias y vivencias son limitadas y dependientes de sus padres o cuidadores.



## **CAPÍTULO III: ESTRATEGIAS DE CONCIENCIA FONOLÓGICA PARA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS**

En el presente capítulo se analizará la relación entre la Conciencia Fonológica y el aprendizaje del idioma extranjero inglés a través de las estrategias propias de la metodología de Conciencia Fonológica. Asimismo, se proponen diversas actividades y tareas de esta nueva metodología que podrían favorecer la adquisición de este idioma para los niños del primer grado, todo ello en un ambiente favorable al aprendizaje de niños pequeños bajo la forma de interactuar con los segmentos lingüísticos de manera lúdica.

### **3.1 La Conciencia Fonológica en el aprendizaje del inglés**

En los últimos años múltiples investigaciones respaldan que la Conciencia Fonológica es un importante predictor para el proceso de aprendizaje de la lectura y escritura en los primeros años de escolarización, asimismo múltiples programas de intervención han propuesto que, a través del uso de esta metodología, los estudiantes en riesgo o que ya cuentan con alguna dificultad de aprendizaje presentan una mejora, esto ocurre en diversos países.

En lo que respecta a su uso para el aprendizaje del inglés como L1, Gillon en el 2008 presentó un programa basado en el uso de la Conciencia Fonológica para estudiantes de 5 a 7 años que se encontraban al inicio del proceso de adquisición de la lectoescritura con riesgo de sufrir de problemas lectores. Al término del programa se obtuvo resultados favorables no solo en la lectura, sino también en el habla de estos estudiantes. Años después en el 2011 Gillon junto a Dodd y McNeille prosiguieron con su investigación en la aplicación de un enfoque que utiliza la C.F para estudiantes de 4 a 7 años con problemas de

apraxia del habla, con resultados favorables para que se considere este nuevo enfoque como un método efectivo para su intervención.

Por otro lado, en cuanto al uso de Conciencia Fonológica para el aprendizaje del inglés como L2 o Lengua extranjera, investigaciones realizadas dan resultados beneficiosos y concluyen que el suficiente conocimiento fonológico de las palabras en inglés será necesario para que la identificación de estas sea más sencilla para los estudiantes (Baek y Ji 2019). También, Fonseca y Martín-Pullido (2015) recalcan que el desarrollo de la C.F será necesario en el aprendizaje del inglés en edades tempranas al ser esta una lengua profunda (como fue explicado en el Capítulo II) por poseer grafemas cuya pronunciación no está siempre relacionada a sus fonemas. Pinter (2017) profundiza esta idea al explicar que la mayoría de los profesores de inglés utilizan la correspondencia entre letra y sonido para la enseñanza de los patrones regulares de este idioma debido al mismo motivo. Pinter recalca que actividades con rimas y canciones que utilicen palabras con el mismo patrón de escritura ayudan a facilitar el proceso de adquisición de lectoescritura en los estudiantes.

No obstante, el número de investigaciones en el Perú sobre la relación entre estas temáticas son escasas, o abarcan otros idiomas como el alemán o el mismo castellano. Es por esto por lo que, basándonos en la propuesta de Gillon, se presenta las siguientes actividades y tareas para estudiantes de primer grado que se encuentran en el inicio del proceso de adquisición del inglés como lengua extranjera en nuestro país.

### **3.2 Actividades para el aprendizaje de la Conciencia Fonológica en inglés**

Matiz en el 2010 reconoció la importancia del desarrollo de la escucha para que se dé un exitoso aprendizaje del inglés, al ser esta también una

habilidad necesaria previa para el desarrollo de la Conciencia Fonológica se consideró punto de partida para las actividades de sensibilización. Es importante considerar que sería la primera vez que los estudiantes tengan contacto con el idioma extranjero o uno muy escaso hasta el momento.

### **3.2.1 Sensibilización fonológica**

Las siguientes actividades están direccionadas para poder desarrollar los tres primeros tipos de escucha que fueron presentados por Beuchat en 1989. La escucha atencional será aquella en la cual el receptor se guiará por los estímulos para obtener información. La escucha analítica requiere que el receptor utilice la información obtenida para poder resolver o responder sobre algo. Por último, la escucha apreciativa será la que se dé cuando el receptor disfrute de aquello que escucha. A continuación, se señalan las actividades propuestas:

- Actividad: Recepción de instrucciones

En este tipo de actividades propias de la metodología de Conciencia Fonológica, se busca que los estudiantes se acostumbren a reconocer y recibir instrucciones en el idioma extranjero como también, que se familiaricen a los nuevos sonidos del idioma tomando conciencia de sus características a través de juegos lúdicos. Algunos ejemplos pueden ser:

- Simon says: En esta actividad los estudiantes deberán seguir las instrucciones del líder, en este caso la maestra, siempre y cuando se diga primero “Simon says...” No es necesario que los estudiantes tengan gran conocimiento de las frases en inglés ya que se podrán guiar de los gestos de la profesora y solo deben estar atentos a que esta diga primero la frase clave.

Tabla 2

*Simon says – Basic Commands*

SIMON SAYS – BASIC COMMANDS				
Raise your hands	Touch your nose	Touch your feet	Scream	Cross your arms
Jump	Stand up	Touch your ears	Clap	Dance
Say “Hi”	Sit down	Smile	Stomp your feet	Touch your knees

*Nota.* La tabla muestra un listado de comandos básicos que se puedan utilizar en el juego Simon Says.

- Chinese whispers: También conocido en español como teléfono malogrado, es una actividad donde los estudiantes se pasarán a través de susurros un mensaje secreto. Se puede comenzar con frases pequeñas o palabras sueltas, de forma que los estudiantes se sientan cómodos e ir incrementando la longitud poco a poco. Con esta actividad se puede trabajar lo que es el vocabulary.
- Actividad: Identificación de ritmos y sonidos

En este tipo de actividades los estudiantes serán capaces de distinguir las tonalidades, melodías, ritmos, etc., de diversas palabras en inglés, habilidad importante y útil para el desarrollo de una buena pronunciación, en la apropiación del vocabulario y la familiarización de construcciones sintácticas en la lengua extranjera que se está aprendiendo. Algunos ejemplos pueden ser:

- What song is it?: Los estudiantes deberán reconocer la canción en inglés escuchando pequeñas porciones de esta. Al comienzo se puede colocar 5 segundos de la canción, después 10 y así consecutivamente hasta que la canción sea adivinada. Para esto la maestra deberá buscar canciones que sean del interés de los estudiantes para aumentar su motivación.
- Rhyming Riddles: Adivinanzas que riman. En esta actividad los estudiantes deberán descifrar las adivinanzas y a la vez van identificando que ciertas palabras riman con otras. Para esto, el uso de imágenes y las alternativas de respuestas serán de gran utilidad ya que los estudiantes recién están aprendiendo a leer. Asimismo, se debe considerar la longitud de estas, en su preferencia deben ser cortas y sencillas de entender.

UNIFE

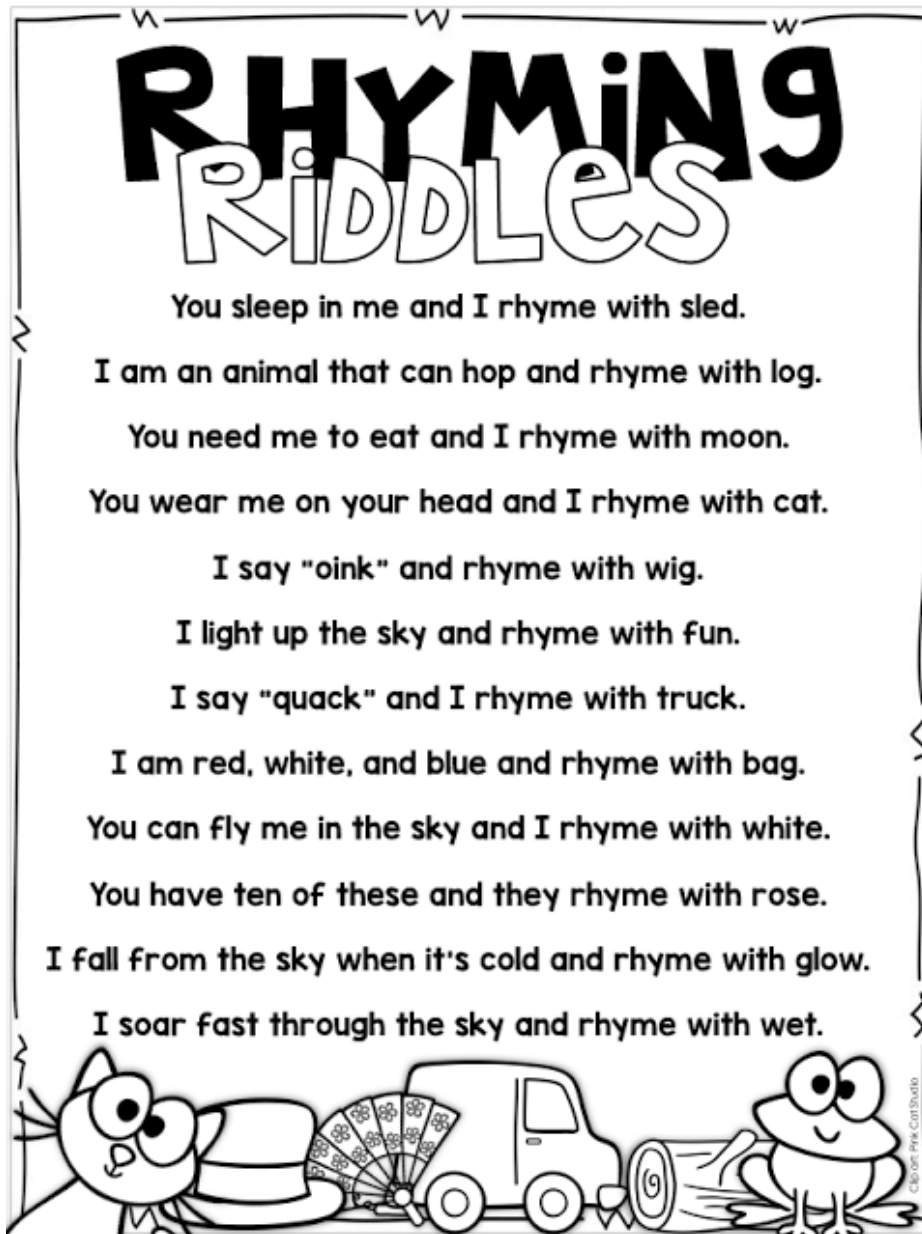


Figura 8. La figura muestra una compilación de rimas cortas para niños. Tomado de Bloglovin, 2015, (<https://cutt.ly/UdLmH13>).

- Actividad: Identificación de palabras

Los estudiantes podrán identificar palabras ya escuchadas en las anteriores actividades al momento de apreciar diversos tipos de literatura.

- Story telling: El cuentacuentos es una actividad conocida y sumamente importante que también puede ser utilizada en el



aprendizaje de una nueva lengua. Si bien los niños no serán capaces de entender todo lo relatado están desarrollando la escucha apreciativa. Asimismo, a través de esta actividad los estudiantes serán expuestos a la entonación y estrés de las palabras en el otro idioma. Diversas actividades o preguntas de comprensión pueden preceder y también partir del cuentacuentos.

- Actividad: Producción musical

Las actividades grupales que promuevan que los estudiantes produzcan en el idioma extranjero serán de gran ayuda para perder todo tipo de vergüenza. Así, fechas conmemorativas como el día de la Madre, el día del Padre o actuaciones dentro del aula pueden ser base para que se presenten actuaciones en inglés, ya sea una corta poesía o una canción que ellos mismos escojan. Estas producciones no serán evaluadas de forma que los niños no sientan presión alguna.

### **3.3 Tareas de análisis y síntesis fonológico en inglés**

En base a la segunda interpretación de la división por niveles de la conciencia fonológica según las unidades lingüísticas, propuesta por los autores Jiménez y Ortiz en el 2007, se trabajarán diversas tareas por cada nivel en específico, las cuales permitirán el desarrollo del conocimiento fonológico y metalingüístico para la constitución del primer paso de un aprendizaje más eficiente de la lectoescritura por parte de los estudiantes. Es así como, Gillon (2018) propone las siguientes tareas para la adquisición de los niveles de conciencia en el idioma inglés como lengua extranjera.

### **3.3.1 Tareas del Nivel silábico**

- Tarea: Segmentación de sílabas

Consiste en la identificación del número de sílabas que hay en una palabra en inglés a través de una división silábica. Por ejemplo, al pedir al estudiante que cuente la cantidad de sílabas en la palabra hamburger, primero se deberá dividir de la siguiente manera ham – bur – ger para obtener como resultado 3 sílabas.

Algunas alternativas propuestas por Kid Sense Child Development, 2013, para trabajar esta tarea son las siguientes:

- Colocar dentro de sobres diferentes imágenes para que el estudiante escoja una de ellas al azar y pronuncie la palabra por sílabas con ayuda de palmadas.
- Clasificar imágenes según la cantidad de sílabas que tenga a través de la segmentación silábica, en la que el estudiante tendrá que pescar las imágenes con una red imantada.

Name: \_\_\_\_\_

## Syllable Counting

Circle the number of syllables for each word.







 <b>bucket</b>	1 <b>2</b> 3	 <b>leaf</b>	1 <b>2</b> 3
 <b>egg</b>	1 <b>2</b> 3	 <b>elephant</b>	1 2 <b>3</b>
 <b>potato</b>	1 2 <b>3</b>	 <b>monkey</b>	1 <b>2</b> 3

Figura 9. La figura muestra un ejemplo de ficha aplicativa para trabajar la segmentación y contado de sílabas. Tomado de K12reader, 2012, (<https://cutt.ly/9dLQJ7I>).

- Tarea: Mezclar sílabas

Consiste en la unión de sílabas para formar palabras en inglés. Las sílabas trabajadas son pronunciadas haciendo tantas pausas como requiera la palabra.

Por ejemplo:

Se pronuncian las siguientes sílabas win – (1 segundo de pausa) – dow para que el estudiante al unir las forme la palabra window.

- Tarea: Identificación de sílabas similares

Consiste en la identificación de sílabas comunes en diversas palabras. Por ejemplo, las palabras winter y window se pronuncian según sus sílabas win – ter y win – dow para que el estudiante pueda darse cuenta en que parte ambas suenan igual.

Es así como, la respuesta correcta a la pregunta anterior es la primera sílaba win.

- Tarea: Eliminar la sílaba

Esta tarea consiste en la omisión de algunas sílabas que compone una palabra en inglés, para luego pronunciar solo las que quedan.

Por ejemplo:

En la siguiente palabra family segmentada silábicamente fa – mi - ly se le pide al estudiante que omita la última sílaba y que pronuncie las restantes. Como resultado, la respuesta correcta es fa - mi.

### **3.3.2 Tareas del Nivel intrasilábico**

- Tarea: Identificación de rimas

Esta tarea está basada en el reconocimiento del sonido similar presente en las últimas sílabas de las palabras trabajadas.

Por ejemplo:

Se pronuncian las palabras shower y flower y se pregunta al estudiante si es que encuentra alguna rima existente entre las palabras mencionadas. Es así como, la respuesta correcta deberá ser afirmativa ya que ambas palabras riman en la última sílaba wer.



Name \_\_\_\_\_

# Christmas Rhymes

Circle the word on the right that rhymes with each Christmas word on the left. Use the picture as a clue.


 Tree	→	bee	me	train
 Star	→	stop	jar	car
 Bell	→	sell	tell	bug
 Red	→	bed	rain	head
 Green	→	lean	bean	grass
 Bow	→	snow	toe	crow
 Hat	→	have	cat	bat
 Toy	→	joy	boy	try

Figura 10. La figura muestra un ejemplo de ficha aplicativa para trabajar la identificación de rimas. Tomado de K12reader, 2012, (<https://cutt.ly/mdLWssd>).

- Tarea: Detecta la palabra que no rima

Esta tarea consiste en la identificación de aquella palabra que no rima dentro un grupo.

Por ejemplo:

Se brindan las siguientes palabras pertenecientes al grupo de miembros de la familia, brother – father – uncle y se pregunta al estudiante por aquella que no guarda una rima con las demás.

Como respuesta correcta, el estudiante deberá responder que la palabra uncle no rima dentro del grupo brindado, debido a que no termina con la sílaba ther.

- Tarea: Creación de rimas

Consiste en la creación de rimas a partir de una palabra brindada.

Por ejemplo:

La profesora pronuncia la palabra goat y pide al estudiante que busque alguna otra que rime con ella. En este caso, el estudiante a través de la técnica de lluvia de ideas será capaz de proponer diversas opciones como coat, boat, float, etc.

Asimismo, cabe resaltar que para la ejecución de esta tarea es de suma importancia que se trabaje un vocabulario previo que contenga diversas rimas, para que el estudiante posea un repertorio extenso de donde obtener sus opciones.

### **3.3.3 Tareas del Nivel fonémico**

- Tarea: Detección de fonemas diferentes

Esta tarea está basada en el reconocimiento fonético inicial de un grupo de palabras.

Por ejemplo:

La profesora tras haber pronunciado las siguientes palabras dentist – doctor – table, pide al estudiante que identifique aquella que tenga un diferente sonido inicial al resto. Es así como, la respuesta es table ya que inicia con el fonema / t / a diferencia de las otras palabras.

Con esta tarea, el estudiante identifica tanto el sonido inicial común /d/ como el diferente / t /.





## Sort: Words That Start With W

Teacher: Cut out the cards. Use the text cards as markers for each pile. Shuffle the picture cards and ask the student to sort into the correct pile. Note: These cards can be combined with other letter sets for an added challenge.

Words: window, whale, wing

Words: eye, boy, tiger

**Starts  
with W**

**Doesn't  
start with W**

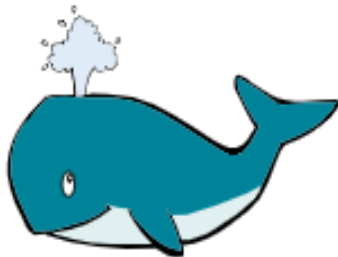
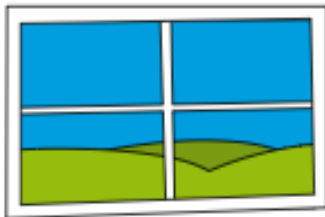


Figura 11. La figura muestra un ejemplo de ficha aplicativa para trabajar la detección de fonemas diferentes. Tomado de K12reader, 2014, (<https://cutt.ly/1dLWP1s>).

- Tarea: Relacionar fonemas

Esta tarea busca establecer una relación entre un fonema y el sonido inicial de una palabra.

Por ejemplo:

La profesora pronuncia el fonema / m / y una serie de palabras mother – pencil – lettuce para que el estudiante pueda responder cuál de ellas guarda relación con el fonema brindado al inicio. Ante ello, la respuesta correcta será mother ya que inicia con el fonema / m /.

- Tarea: Aislamiento de fonemas

Esta tarea consiste, en la identificación del fonema inicial de una palabra dada.

Por ejemplo:

La profesora pronuncia la palabra ball y pregunta al estudiante por el sonido inicial escuchado. En este caso, la respuesta correcta es que la palabra ball empieza con el fonema / b /.

- Tarea: Mezclar fonemas

Esta tarea se basa en la unión de fonemas para formar palabras en inglés. Es así como, los fonemas son pronunciados haciendo diversas pausas hasta terminar la palabra que se quiere transmitir.

Por ejemplo:

Se pronuncian los siguientes fonemas / d / (1 segundo de pausa) – / o / (1 segundo de pausa) - / g / para que los estudiantes al unirlos formen la palabra dog.

- Tarea: Omisión de fonemas

Esta tarea busca eliminar algún fonema de una palabra en inglés, para luego pronunciar las que quedan.

Por ejemplo:

Con la palabra net segmentada fonológicamente / n / - / e / - / t / se pide al estudiante que omita el último fonema y que trate de pronunciar solo los restantes. Como resultado, la respuesta brindada por el estudiante será / n / - / e /.

- Tarea: Segmentar fonemas

Consiste en la identificación del número de fonemas que hay en una palabra en inglés a través de la segmentación fonética.

Por ejemplo:

Si se pide al estudiante que indique la cantidad de sílabas en la palabra car, primero se deberá dividir de la siguiente manera / k / - / a / - / r / para obtener como resultado 3 fonemas.

- Tarea: Reemplazo de fonemas

Esta tarea se basa en intercambiar un fonema por otro para dar origen a una nueva palabra.

Por ejemplo:

Si en la palabra this pedimos al estudiante que reemplace el fonema / s / por el fonema / k /, se crearía la palabra thic.

## CAPÍTULO IV: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

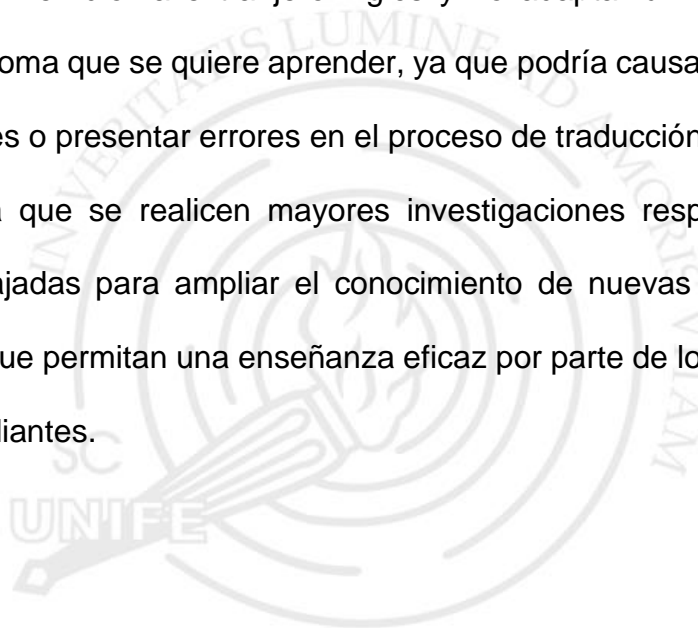
En el presente capítulo expondremos las conclusiones y recomendaciones a las cuales se llegó después de la presente investigación.

### 4.1 Conclusiones

1. La literatura revisada y el análisis, a propósito de esta, permiten afirmar que la Conciencia Fonológica podría facilitar el aprendizaje del inglés debido a que se trata de un idioma cuyo lenguaje oral no siempre guarda relación y transparencia con su lenguaje escrito. De este modo, a través de las actividades y tareas propuestas a partir de esta metodología de Conciencia Fonológica se genera una mayor facilidad para el reconocimiento de patrones, que posteriormente servirán de ayuda para la adquisición de la lectoescritura en el idioma extranjero.
2. Las actividades y tareas de la Conciencia fonológica al ser de naturaleza lúdica y didáctica favorecen la disposición de los estudiantes hacia el aprendizaje del idioma extranjero inglés, así como a la motivación por el curso. Factor sumamente importante ya que actualmente diversos teóricos del aprendizaje destacan como condición indispensable el área afectiva del estudiante para propiciar un buen aprendizaje.
3. A pesar de no ser la primera vez en que se emplea la Conciencia fonológica como una metodología favorable para el aprendizaje del idioma inglés, aún no existen suficientes investigaciones en el campo que permitan la creación de una propuesta estandarizada para su aplicación en las aulas de nuestro país. Por este motivo, la aplicación de la estrategia metodológica queda abierta a la motivación, creatividad y profundidad reflexiva de cada docente.

## 4.2. Recomendaciones

1. Se sugiere seguir el orden de la secuencia de actividades y tareas propuesta, ya que al iniciar con las actividades de sensibilización se prepara al estudiante para el logro de un aprendizaje más significativo. Igualmente, se recomienda seguir el orden de las tareas propuestas, ya que al estar estas subdivididas por niveles permiten un aprendizaje gradual.
2. Se aconseja trabajar con diversos recursos educativos que se encuentren originalmente en el idioma extranjero inglés y no adaptar un material en castellano al idioma que se quiere aprender, ya que podría causar confusión a los estudiantes o presentar errores en el proceso de traducción.
3. Se recomienda que se realicen mayores investigaciones respecto a las temáticas trabajadas para ampliar el conocimiento de nuevas y diversas metodologías que permitan una enseñanza eficaz por parte de los docentes hacia sus estudiantes.



## REFERENCIAS

- Andía, G. y Vilchez, M. (2019) *Diferencias en el nivel de conocimiento de la conciencia fonológica en inglés de profesores que enseñan este idioma como segunda lengua y aquellos que lo enseñan como lengua extranjera en el nivel inicial en instituciones educativas privadas de Lima Metropolitana*. [Tesis de maestría]. Pontificia Universidad Católica Del Perú.
- Baek, S. y Ji, M. (2019). Native Korean-speaking children learning to read in English: A structural analysis of L2-English literacy acquisition. *Journal of Psycholinguistic Research*, 48(2), 391-415.
- Balarezo, P. (2007). *Nivel de conciencia fonológica en los niños y niñas de primer grado de Instituciones públicas y privadas del distrito de Pueblo Libre* [Tesis de maestría]. Universidad Pontificia Católica del Perú.
- Benitez, V., Clifford, B., Coyne, S., Rainey, V. y Stockdale, L. (2021). Speaking of State of Mind: Maternal Mental Health Predicts Children's Home Language Environment and Expressive Language. *Journal of Child Language*, 1-17.
- Berrocal, L. (2012). Metodología en la enseñanza de una lengua extranjera en educación infantil [Tesis de licenciatura]. Universidad De Valladolid.
- Beuchat, C. (1989). Escuchar: el punto de partida. Lectura y vida. *Revista latinoamericana de lectura*, 3, 20-25.
- Brownell, J. (2015). *Listening: Attitudes, Principles, and Skills*. (6ta ed.): Routledge.
- Buades, R., Gómez, P., Pérez, A. y Valero, J. (1995). *Test de Habilidades Metalingüísticas*. Madrid, España: EOS.
- Cameron, L. (2005). *Teaching Languages to Young Learners* (8va. ed.). Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press.
- Canales, R. y Velarde, E. (2013). *La lectura en el Perú: una salida a la crisis, diez años de investigaciones sobre conciencia fonológica y Lectura* (1a ed.). Lima, Perú: Garabato.
- Clerici, G., Elgier, A. y Huiare, I. (2016). *Pensar la niñez: Psicología de Desarrollo desde una perspectiva americana* (1a ed.). Lima, Perú: Grijley.
- Dodd, B., Gillon, G y McNeill, B. (2011). Effectiveness of an integrated phonological awareness approach for children with childhood apraxia of speech (CAS). *Child Language Teaching and Therapy*, 25(3), 341-366.
- Fonseca, M., y Martín-Pulido, S. (2015). Enseñar inglés en educación infantil: materiales y recursos. *Tonos digitales*, N° 29, 2015.
- Gillon, G. (2008). *The Gillon phonological awareness training programme*. Christchurch, New Zealand: Canterbury, University of Canterbury.
- Gillon, G. (2018). *Phonological awareness: from research to practice* (2.<sup>a</sup> ed.). The Guilford Press. [https://books.google.com.pe/books?id=LSswDwAAQBAJ&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](https://books.google.com.pe/books?id=LSswDwAAQBAJ&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)
- Harmer, J. (2007). *The practice of English Language Teaching* (4ta. ed.). Inglaterra: Pearson Longman.

- Jiménez, J. y Ortiz, M. (2007). *Conciencia fonológica y aprendizaje de la lectura: teoría, evaluación e intervención* (5ª. rev.). Madrid, España: Síntesis.
- Matiz, B. (2010). *Desarrollo de la habilidad de escucha en inglés a través de actividades lúdicas de expresión corporal en los niños de preescolar de un colegio público de Bogotá* [Tesis de licenciatura]. Universidad Libre de Colombia.
- McLeod, S. (2018). Jean Piaget's theory of cognitive development. *Simply Psychology*, 1-9.
- Mejía-Mejía, S. (2016). ¿Vamos hacia una Colombia bilingüe?: Análisis de la brecha académica entre el sector público y privado en la educación del inglés. *Educación y Educadores*, 19(2), 223-237.
- MINEDU (2013). *Documento nacional de Lenguas originarias del Perú*. Lima, Perú: Autor.
- Peláez, E. y Valcárcel, E. (2002). Modelos de doble ruta en la lectura. *Revista cubana de psicología*, 19(3), 201-204.
- Pillay, A. y Sheokarah, J. (2021). Beyond classroom walls: The role of a co-curricular English club in supporting second language learning. *Journal of Education*, (82), 113-128.
- Pinter, A. (2017). *Teaching Young Language Learners* (2da. rev.). Oxford, Inglaterra: Oxford University Press.
- Remache, R. (2015). *Aplicación del programa spanish artik en el desarrollo del lenguaje de los niños con dislalia funcional de 4 a 6 años que acuden al centro de estimulación temprana waikiki* [Tesis de bachiller]. Universidad Técnica de Ambato.
- Ruiz-Miravalles, R. (2014). *La enseñanza del inglés en la Educación Infantil: el desarrollo de la Conciencia Fonológica aplicando la Fonética Sintética y el método Jolly Phonics* [Tesis de licenciatura]. Universidad Internacional de la Rioja.
- Salas, E. (2019). *Conciencia fonológica y aprendizaje inicial de la lectoescritura en estudiantes de una institución educativa bilingüe en el nivel primario*. [Tesis de licenciatura]. Universidad Peruana Cayetano Heredia.
- Treiman, R. (1993). *Beginning to spell: A study of first-grade children*. Oxford University Press on Demand. [https://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=kWVnDAAAQBAJ&oi=fnd&pg=PR11&dq=Treiman,+R.+\(1993\).+Beginning+to+spell:+A+study+of+first-grade+children.+Oxford+University+Press+on+Demand.+&ots=CRVhy8YZPK&sig=u-cssHB\\_AJMs\\_ngWOaiMqD3LnTY#v=onepage&q&f=false](https://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=kWVnDAAAQBAJ&oi=fnd&pg=PR11&dq=Treiman,+R.+(1993).+Beginning+to+spell:+A+study+of+first-grade+children.+Oxford+University+Press+on+Demand.+&ots=CRVhy8YZPK&sig=u-cssHB_AJMs_ngWOaiMqD3LnTY#v=onepage&q&f=false)
- Tyagi, B. (2013). Listening: An important skill and its various aspects. *The Criterion: An International Journal in English*. 12, 1-8.
- Vila, F. (2021). The hegemonic position of English in the academic field: Between scientific diglossia and academic lingua franca. *European Journal of Language Policy*, 13(1), 47-73.